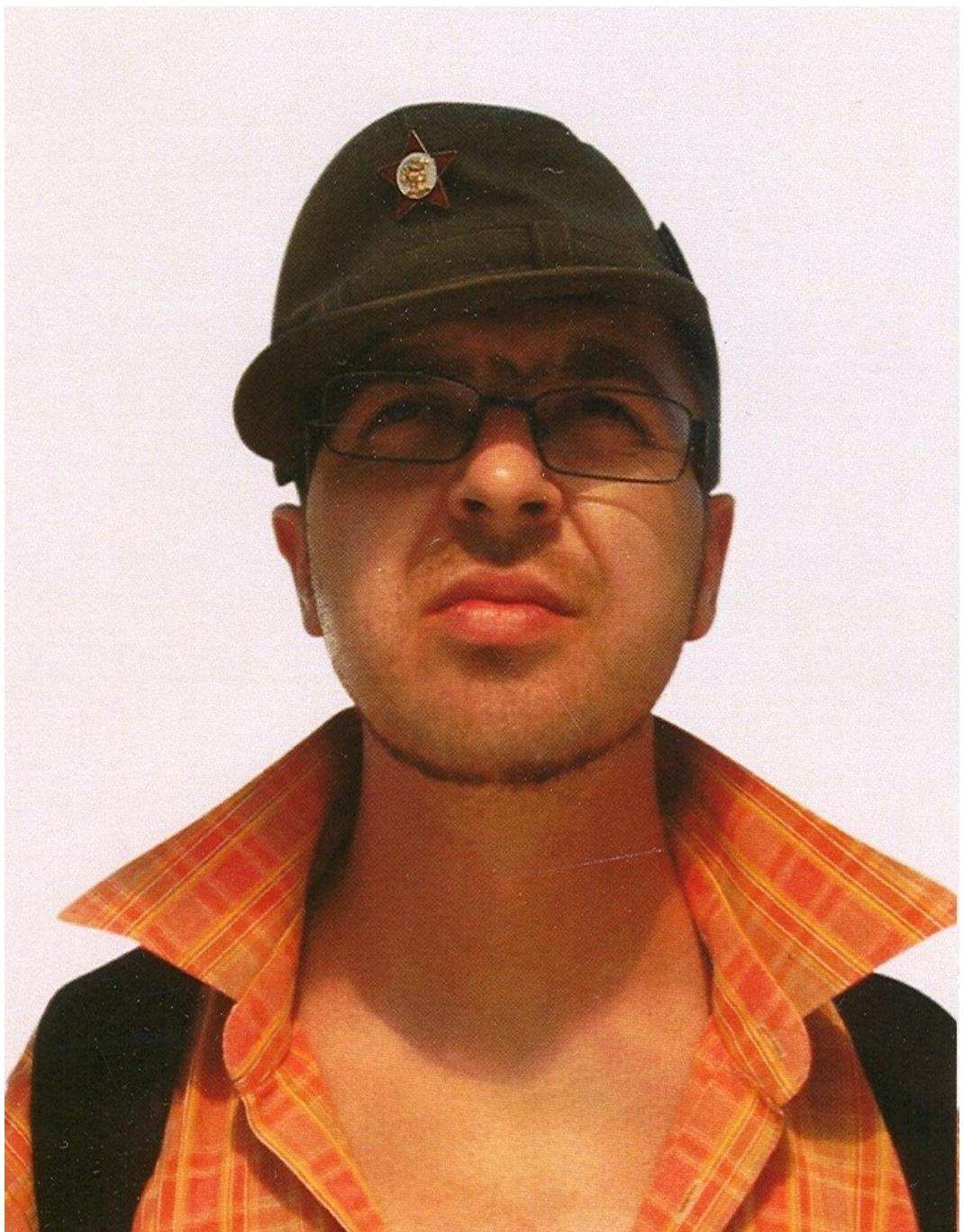




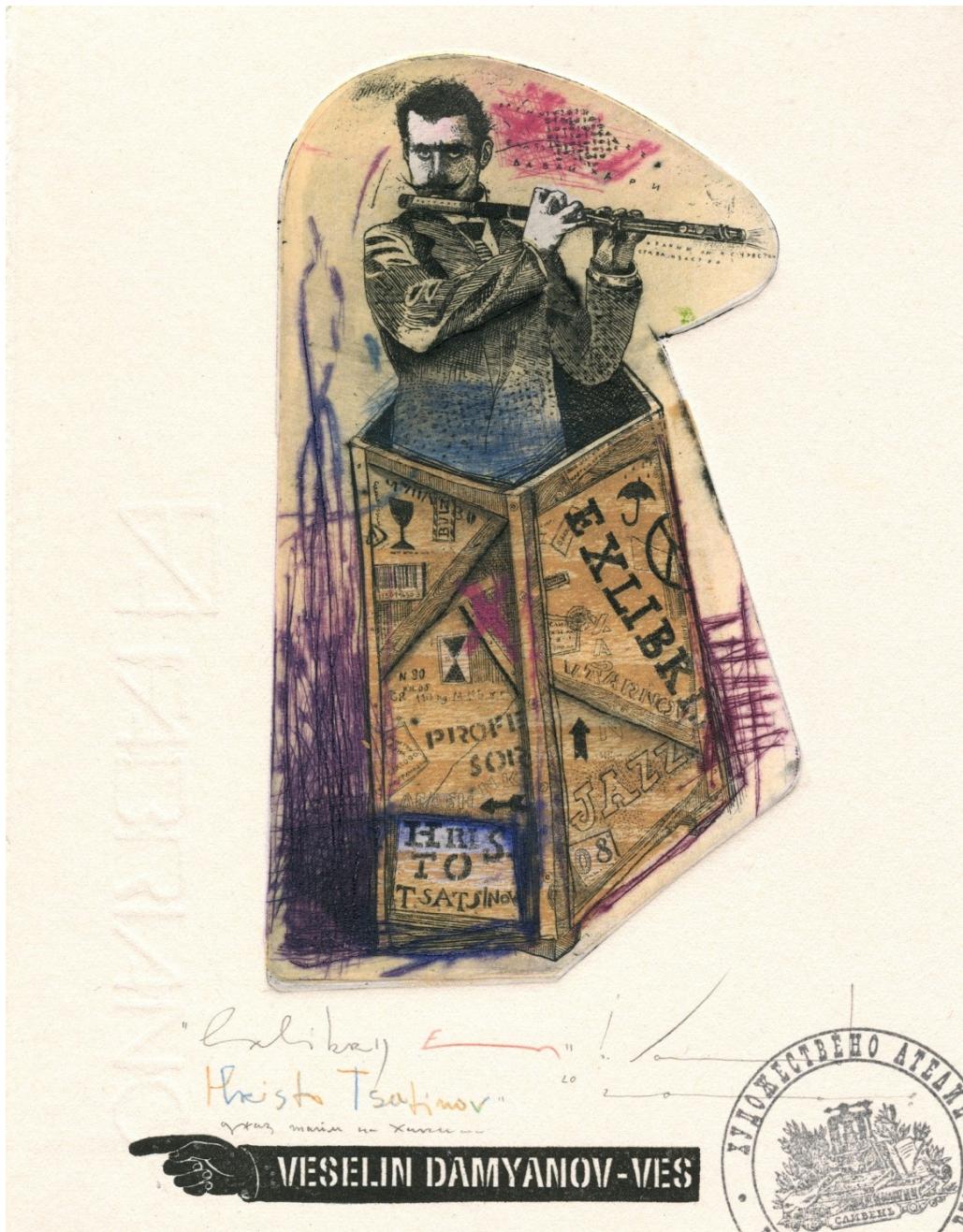
Veselin Damyanov-Ves

Nutidens exlibriskunstnere 26
Exlibriskünstler der Gegenwart 26
Contemporary Bookplate Artists 26

Frederikshavn Kunstmuseum & Exlibrissamling
8. maj til 20. juni 2010

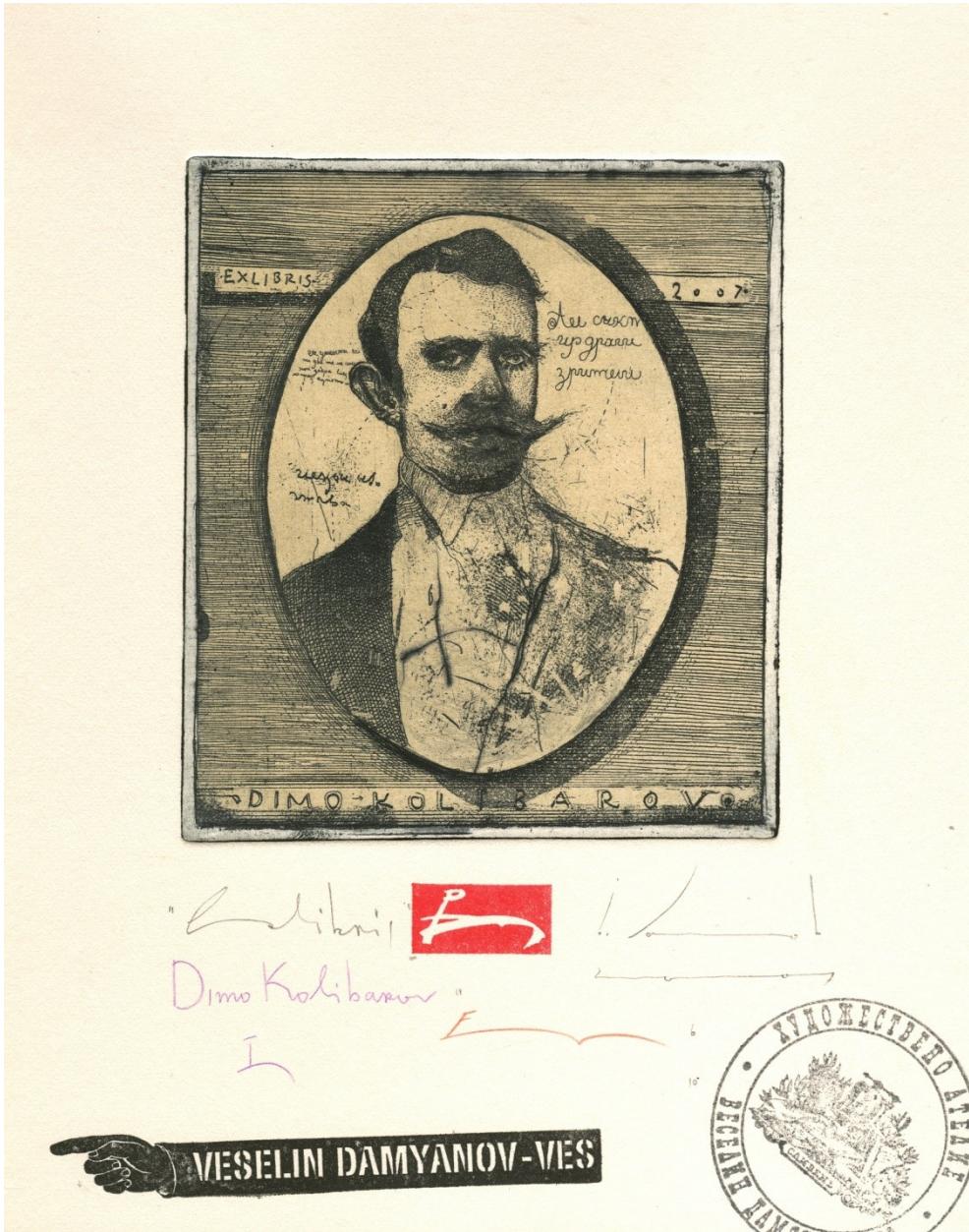


Veselin Damyanov-Ves



Frederikshavn Kunstmuseum ejer en af de største exlibris-samlinger i verden og ser det som sin opgave gennem regelmæssige udstillinger at skabe interesse for denne knap så kendte men interessante del af den grafiske kunst.

Gennem godt 30 år viser vi derfor større og mindre udstillinger med exlibris fra museets samlinger, som præsenterer en bestemt kunstner eller kunstnere fra et land eller område. Ligeledes har mange udstil-



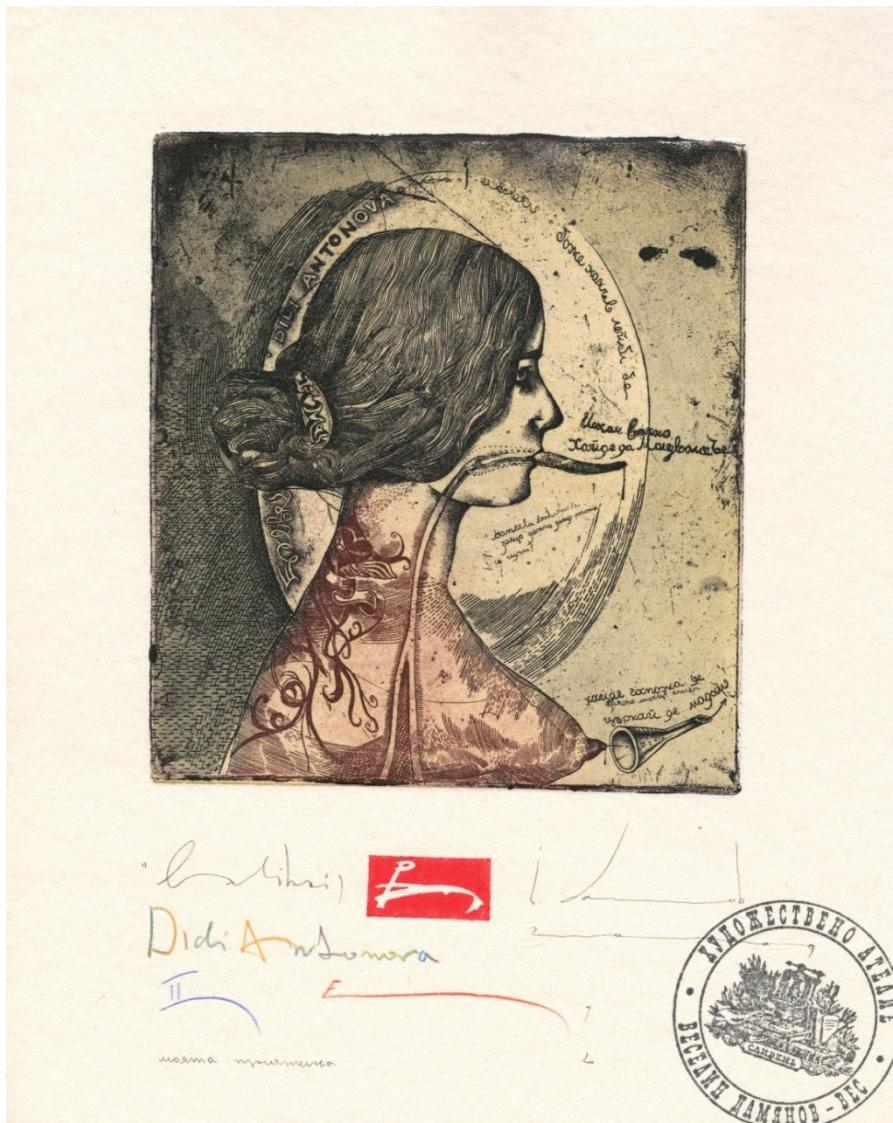
linger bestemte temaer eller motiver. I samarbejde med andre museer blev der skabt store udstillinger som f.eks. 'Europa og Tyren' og i de senere år har vi vist en af de mest interessante projekter, de internationale exlibris-biennaler fra Polen, nærmere betegnet fra middelalderborgen Malbork.

Med denne nye række af 'Portrait-Udstillinger' vil vi fremover præsentere exlibris af nogle af de bedste nulevende kunstnere fra mange lande, for at vise kvaliteten og skønheden i det moderne grafisk



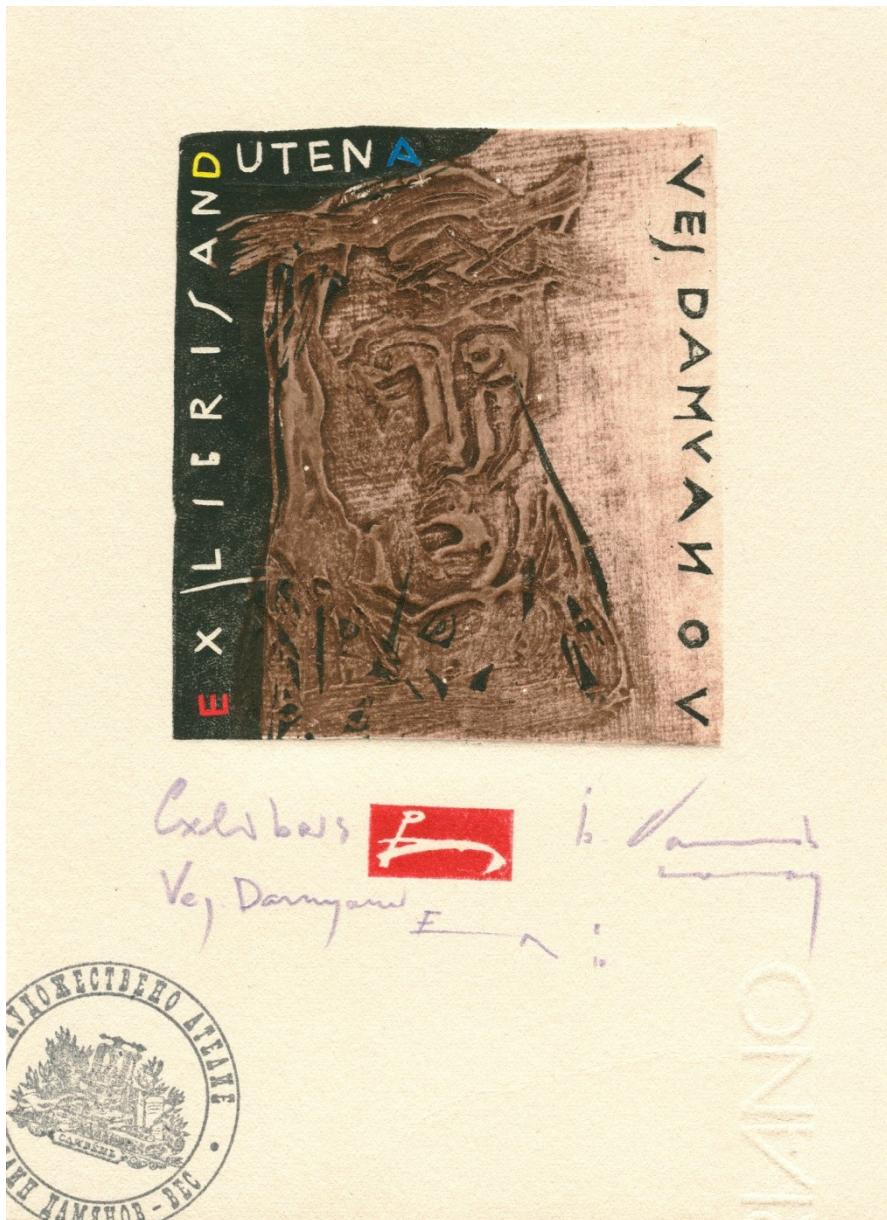
udformede bogejermærke for derigennem at skabe interesse hos museets besøgende. Måske kan den ene eller anden føle sig fristet til at anskaffe sig et exlibris.

Det er dejligt, at det er lykkedes for museet at få kontakt med nogle af nutidens bedste kunstnere og derigennem få mulighed for at gennemføre denne udstillingsrække af internationalt format.



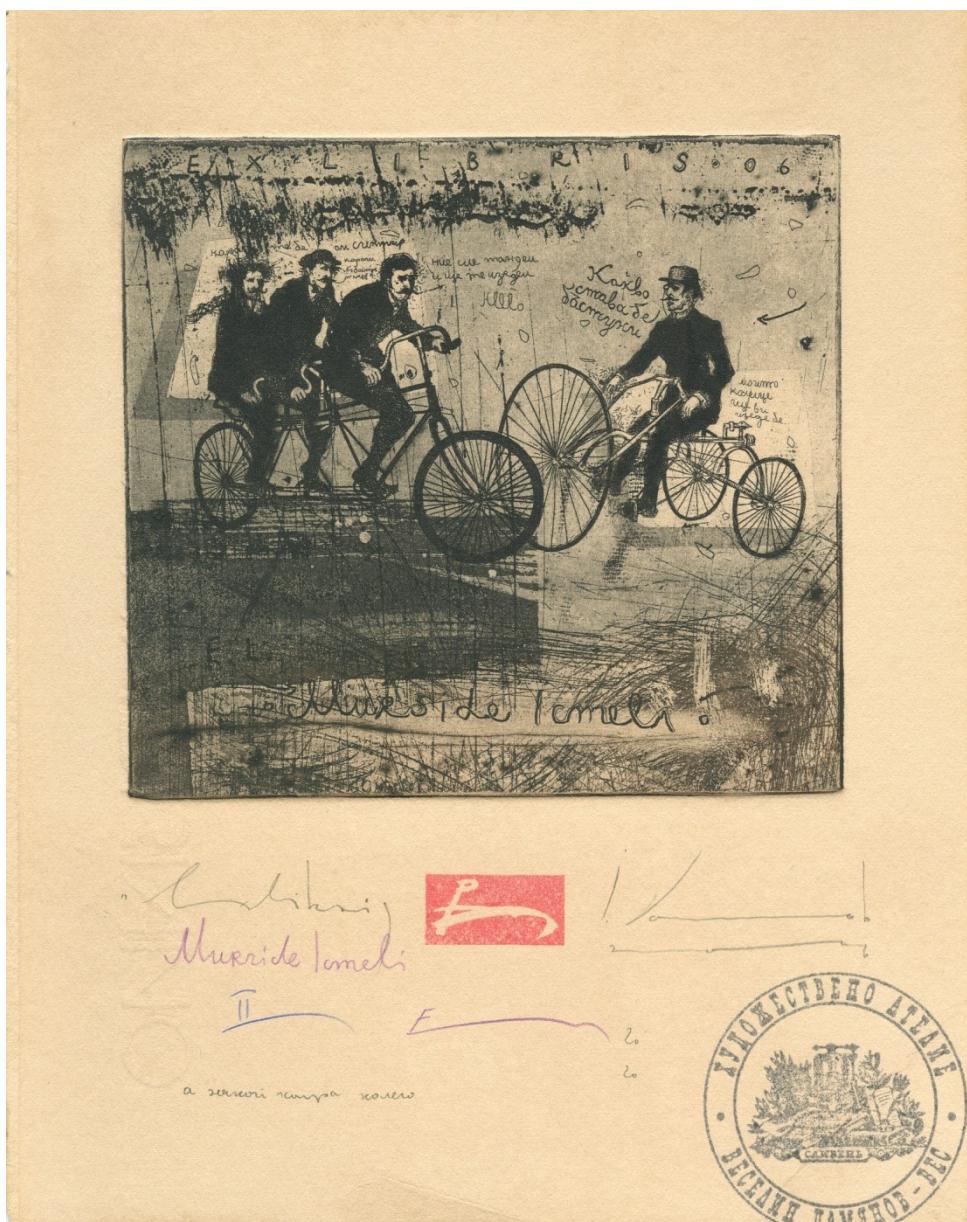
Das Frederikshavn Kunstmuseum besitzt einer der größten Exlibrissammlungen der Welt und sieht es als seine Aufgabe, durch regelmäßige Ausstellungen das Publikum dem grafischen Bucheignerzeichen näher zu bringen.

Seit 30 Jahren zeigen wir daher in größeren und kleineren Ausstellungen Exlibris aus den Beständen des Museums, die einen Künstler oder die Künstler eines Landes vorstellen beziehungsweise bestimmte Themen und Motive. So entstanden in Zusammenarbeit mit anderen Museen große Ausstellungen wie z.B. „Europa und der Stier“. Ebenso zeigt das Museum regelmäßig die internationale Biennale des Exlibris aus Malbork in Polen.



Mit dieser neuen Reihe kleiner ‚Portrait‘-Ausstellungen wollen wir in Zukunft Künstler der Gegenwart mit ihren Exlibris vorstellen, um die Qualität und Schönheit moderner grafisch gestalteter Bucheignerzeichen den Besuchern als Anreiz zu bieten. Hoffentlich wird sich dann der eine oder andere dazu animiert fühlen, ein eigenes Exlibris anzuschaffen.

So ist es dem Museum gelungen, eine Reihe der besten gegenwärtigen Künstler zu einer Zusammenarbeit anzuregen und dadurch diese Ausstellungsreihe ins Leben zu rufen.



The Frederikshavn Art Museum owns one of the largest bookplate collections in the world and considers it as its obligation to familiarize the general public with graphic bookplates by regular exhibitions.

Thus, for 30 years we have shown bookplates from our funds in larger or smaller exhibitions to present one or several artists of a country, or else certain topics or motifs. In cooperation with other museums, major exhibitions like „Europa and the bull” came into being. Likewise, the museum regularly shows the exhibition of the International Biennial of the Bookplate from Malbork, Poland



In future we want to present the exlibris of contemporary artists with this new series of small „Portrait Exhibitions“ to make visitors aware of the quality, charm and beauty of the presentday graphic design of bookplates. Hopefully some will feel enticed to commission their own exlibris.

The museum succeeded in motivating a number of the best contemporary artists to cooperate and was thus able to call into life this series of exhibitions.

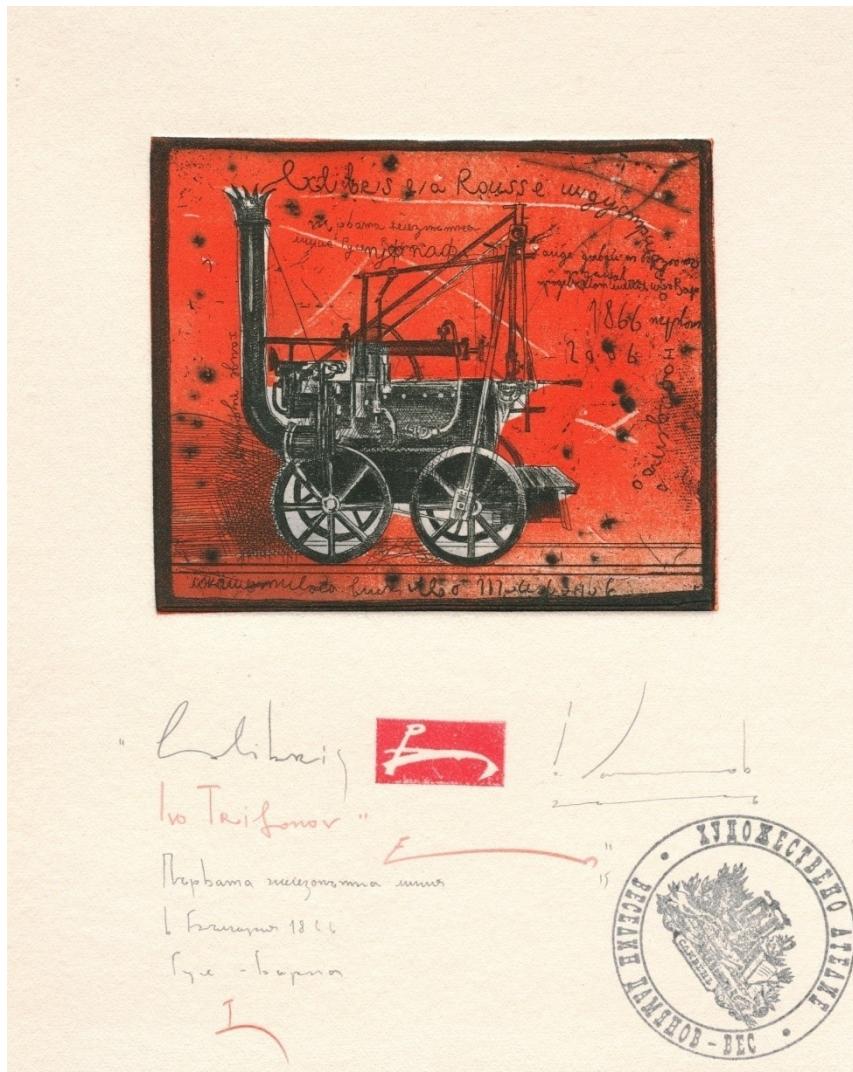


Vi præsenterer her:

Veselin Damyanov-Ves

Veselin Damyanov-Ves er født den 30. maj 1977 i Sliven, Bulgarien. Uddannet ved kunstskolen 'Dimitar Dobrovitch' i Sliven 1996 med speciale 'Posters'. I 2002 blev han bachelor ved universitetet i Tirnovo 'St. st. Cirille and Methode', højskolen for kunst, med speciale indenfor sort-hvid tegning. Han afsluttede i 2004 som 'Master of painting' ved samme universitet.

Veselin Damyanov-Ves er medlem af den bulgarske kunstner-sammenslutning.



Wir stellen vor:

Veselin Damyanov-Ves

Veselin Damyanov-Ves wurde am 30. Mai 1977 in Sliven, Bulgarien, geboren. Er schloss seine Ausbildung an der Kunstschule ‚Dimitar Dobrovitch‘, Sliven, 1996 im Kunstbereich ‚Posters‘ ab. 2002 beendete er seine Ausbildung an der Universität von Tarnovo ‚St. st. Cirielle and Methode‘, mit dem Bachelorgrad im Bereich der bildenden Künste, mit einer Aufgabe über ‚Die Schwarz-Weiß-Zeichnungen‘.

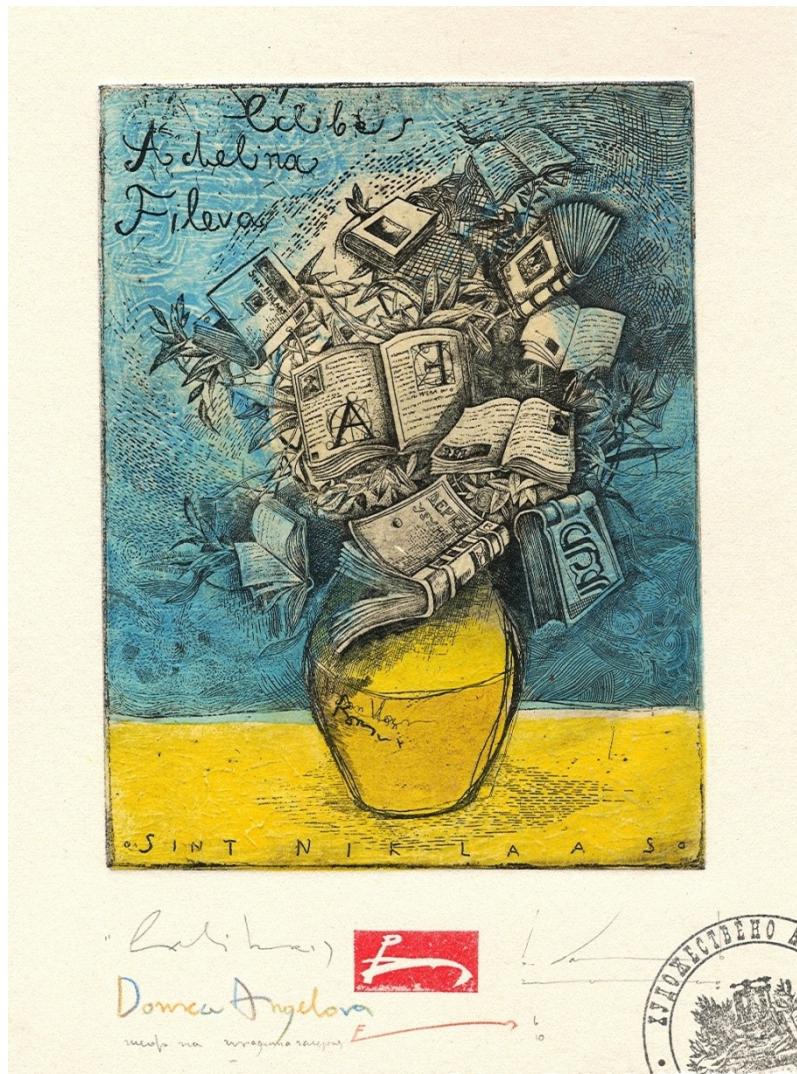


Er promovierte als „Master of Painting“ 2004 an der gleichen Universität. Veselin Damyanov-Ves ist Mitglied des „Verbandes bildender Künstler“ in Bulgarien.

We introduce:

Veselin Damyanov-Ves

The artist was born on 30.05.1977 in Sliven, Bulgaria. He has finished classes at the Secondary Art School ‘V. Dimitar Dobrovitch’, Sliven in 1996, speciality ‘Posters’. In 2002 he graduated at the University of Tirnovo ‘St. st. Cirille and Methode’ – the Faculty of fine Arts – the

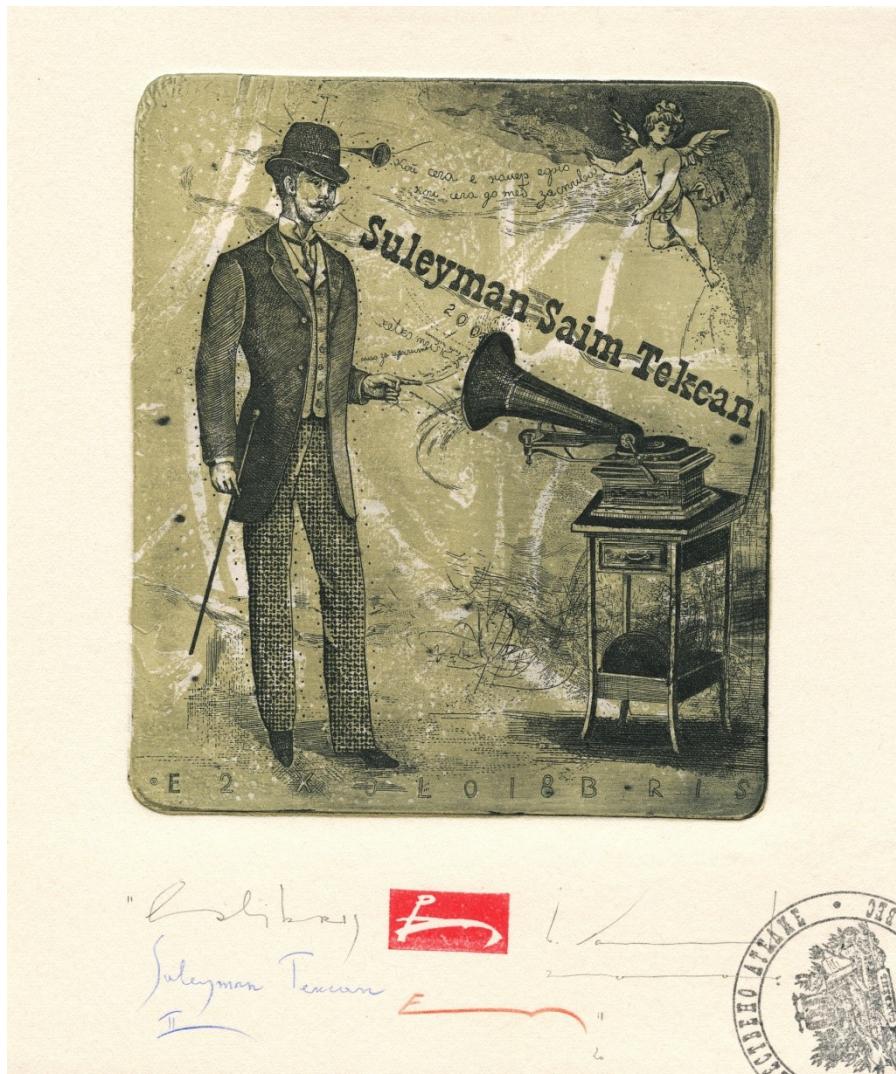


qualification degree – bachelor of Arts – speciality – black and white drawing.

He graduated the same University in 2004 as a ‘Master of Painting’. He is a member of the Union of Bulgarian Artists.

Exhibitions:

1997 Gallery ‘May’, Sliven, BG – 2000 Gallery ‘May’, Sliven, BG – 2001 Gallery ‘Matea’, V. Tirnovo, BG – Faculte ‘Beaux Arts’, V. Tirnovo, BG – 2002 Faculte ‘Beaux Arts’, V. Tirnovo, BG – Gallery ‘May’, Sliven, BG – 2003 Exhibition Hall ‘Rafael Mihailov’, V. Tirnovo, BG – 2008 Gallery ‘Art Center Altera’ with Svetlana



Iordanova, Sofia, BG – Gallery ‘FOF’, Varna, BG – 2009 Bulart gallery, Varna, BG.

Prizes:

2000 First prize 3rd ‘International folklore festival’, V. Tirnovo, BG / First prize ‘Sinite kamani during the centuries’, Sliven BG / First prize A poster ‘A world of opportunities’ UNO International prize Sofia, BG / 2001 The special prize ‘The 17th International competition of the caricature, Trento, I / First prize ‘Balkancolor colour in all directions’ student’s competition, Varna, BG / First prize 4th ‘International folklore festival’, V. Tirnovo, BG / First prize ‘France in my eyes’



Aliance Française, V. Tirnovo, BG / 2002 Encouraging prize First triennial of the Balan Ex libris 'Balkankult', Belgrade, YU / First prize 5th 'International folklore festival', V. Tirnovo, BG / 2003 Prize The 4th 'International Ex libris exhibition Man and fish', Rijeka, CRO / Medal 5th 'International graphic competition for Ex libris', Gliwice, PL / Encouraging prize First International Ex libris competition on town of Bodio Lomnago, I / 2005 Award nomination 7th 'International graphic competition for Ex libris', Gliwice, PL / First prize The 1st International Ex libris triennial of Lefkas, GR / First prize The 18th International competition of the caricature, Trento, I / Certificate Union of Bulgarian Artists, section 'Print and Illustration', 'The artist and the text trough the eyes of reviewers', Sofia, BG / Certificate

International competition ‘Angel and bird’, Utena, LT / 2006 The Selection Committee Award, International competition for Ex libris E/A book Rousse, BG / 2007 Certificate for achievementgs in the field of small graphic forms, National Exhibition of small-size graphic, Union of Bulgarian Artists, Sofia, BG / 3rd Award on VII International Ex libris Competition, Gliwice, PL / Special Award for Ex libris of Atelye Alaturka on II International Competition, Ankara, TR / Annual Award for plastic arts by the Mayor of Metropolitan Municipality, ‘Izgrev’ region, Sofia, BG / ‘Lion’s Club’ Award, Baden-Helenental, Austria XVIII International Biennial of humor and satire in art, Gabrovo, BG / 2008 Honourable mentions the 1st International Ex libris Competition ‘Art and Montain’, Milano, I / Silver Medal and Merit Diploma, 2nd Remo Palmirani’s Prize Museo Ex libris Mediter-ranea, Ortona, I / Diploma of International Competition for Ex libris, ‘Province of Novara’, I / 2009 Diploma of the Fifth International biennial, ‘Masters of caricature’, Plovdiv, BG / Diploma of fifteen International Competition for Ex libris, Taiwan / Special award for graphic technique City of Sint Niklaas, Seventeenth International Competition for Ex libris small graphic, Sint Niklaas, B.

Participation on more than 60 international exhibitions from 2001 until now in many countries: Bulgaria, Belgium, Czech Republic, Greece, Italy, Lithuania, Macedonia, Netherlands, Poland, Romania, Serbia, Spain, Turkey.

Adresse:

Graphic Artist
Veselin Borisov Damyanov-Ves
‘N. Karev’ str. 8. Entr. V. ap. 19
BG 8800 Sliven
Bulgaria

Veselin Damyanov-Ves

*Nutidens exlibriskunstnere 26
Exlibriskünstler der Gegenwart 26
Contemporary Bookplate Artists 26*

*Frederikshavn Kunstmuseum
& Exlibrissamling*

*Produktion: Frederikshavn Kunstmuseum
Skrift: Times New Roman*

Exlibrispublikation 481

ISBN 978-87-7317-395-4

© Illustrationer: Veselin Damyanov-Ves

*Frederikshavn Kunstmuseum
& Exlibrissamling
Parallelvej 14 – P.O.Box 47
DK 9900 Frederikshavn
Tlf. +45 9845 9080
www.frederikshavnkunstmuseum.dk
e-mail: kunstmuseum@frederikshavn.dk*

*Nutidens exlibriskunstnere
Exlibriskünstler der Gegenwart
Contemporary Bookplate Artists*

- 1: Božena Dvořaková-Kjulleněnová, CZ
- 2: Piotr Gojowy, PL
- 3: Pietro Paolo Tarasco, I
- 4: Oleg Denysenko, UA
- 5: Edyta Purzycka, PL
- 6: István Damó, H
- 7: Irina Yelagina, RUS
8. Karel Beneš, CZ
9. Robert Baramov BG
10. Yun-Jung Seo, I
11. Piotr Michał Kirkilło, GB
12. Zbigniew Jóźwik, PL
13. Igor Bilykivski, UA
14. Gennady Alexandrov, CZ
15. Alexandre Grigoriev, BY
16. Leo Bednárik, SK
17. Jan Černoš
18. Peter Velikov
19. Plamenk Čengić
20. Kazimier Babkowiecz
21. Lev Bilykivski, UA
22. Vlastimil Sobota, CZ
23. Roman Nikolaevich Sustov, BY
24. Lanfranco Lanari, I
25. Vive Tolli, EE
26. Veselin Damyanov-Ves, BG
27. Regina Franke, D
28. Josef Werner, D
29. Konstantin Kalynovych, UA

Udstillinger med nutidens exlibriskunstnere 1978-2008
Ausstellungen mit Exlibriskünstlern der Gegenwart 1978-2008
Exhibitions with Contemporary Bookplate Artists 1978-2008

Zygmunt Acedanski / Enric Adserà I Riba / Ruslan Agirba / Jan Agopsowicz / Valentinas Ajauskas / Marie-Louise Albessart / Eduard Albrecht / Lorenzo Alessandri / Zdenko G. Alexy / Cees Andriessen / Karoly Andrusko / Valentinas Antanavicius / Elena Antimonova / Konstantin Antioukhin / Ettore Antonini / Thomas Arnel / Henno Arrak / Jüri Arrak / Lou Asperslag / Eva Aulmann / Martin Baeyens / Tamara Balenko / Janusz Batura / Christian W. Bauditz / Jan Battermann / Milan Bauer / Kobi Baumgartner / Cristiano Beccaleto / Flemming Bech / Ellen Beck / Erhard Beitz / Igor Beketow / Lew Beketow / David Bekker / Janusz Benedykowicz / Utz Benkel / Leslie Bennenson / Alex Beran / Ullrich Bewersdorff / Tomas Bim / Giorgio Birelli / Christian Blaesbjerg / Henk Blokhuis / Karl Blossfeld / Manfred Bofinger / Vladimir Bokan / Anatoly Bondar / Ferenc Bordasz / Andrzej Bortowski / Grigori Bosenko / Jiri Bouda / Julie Brabcova / Sonja Brandes / Joke van den Brandt / Boris Brankov / Willy Braspennincx / Simon Brett / Jørgen Brockdorff / Daniel de Bruin / Albin Brunovasky / Joana Plikionyte Bruziene / Robert Brun / Zdenek Bugan / Hans Michael Bungter / Augustinus Burba / N.W. Burmagin / H.C. Bärenholdt / Valentine Le Campion / Pavel Campulka / Hana Čapova / Börge Elwi Carlson / Olga Čechova / Alfonas Cepauskas / Natalija Černetsova / Dalibor Chatrny / Jaroslav Cheben / Konstantin Chmutin / Per Christensen / Poul Christensen / Vojtech Cinybulk / Costante Costantini / Jürgen Czaschka / Jaroslav Dajč / Frank-Ivo van Damme / Viktor Daniel / Stanislav Dawski / Erik B. von Deden / Danila Denti / Antonin Dolezal / Josef Dudek / Lenke Diskay / Oriol M. Diví / Zbigniew Dolatowski / Jürgen Dost / Istvan Drahos / Jerzy Druzycki / Dafinel Duinea / Stano Dusik / Stasius Eidrigevicius / Andrejs Eizans / Andy English / Charles Favet / Leopold Feichtinger / Otto Feil / Henrhk Feilhauer / Eduardo Dias Ferreira / Antonio Pais Ferreira / Antal Fery / Rolf Fleischmann / Michael Florian / Regina Franke / Annette Fritzsch / Gerard Gauden / Vladimir Gazovic / Pierluigi Gerosa / Eugeniusz Get-Stankiewicz / Vito Giovannelli / Umberto Giovannini / Hanna Glowacka / Jevgenij Goljachovskij / Wladimir Gontscharow / Edwarad Grabowski / Laurent Granier / Dušan Grečner / Anna Grmelo / Olaf Gropp / Ernst Grünewald / Jiri Hadlac / Siegmund Hammermann / Petr Hampl / Yoshiaki Hara / Eva Haskova / Jan Hasso-Agoposowicz / Hans Hauke / Alain Hautekiet / Jiří Havlicek / Bruno B. Heim / Alexandra von Helberg / Egbert Herfurth / Karl-Georg Hirsch / Pavel Hlavaty / Stanislav Hlinovsky / Toni Hofer / Helmira Honkanen / Emiel Hoorne / Jaroslav Horanek / Hans Hornhaver / Flemming Horsgård / Hermina Horvath / Sergey Hrapov / Miroslav Houra / Siegfried Otto Hüttengrund / Hermann Huffert / Saulius Ikamas / Heinrich Ilgenfritz / Sergey Ivanov / S.G. Ivenski / Juri Jakovenko / Albert Jaern / Vytautas Jakstas / Wojciech Jakubowski / Michel Jamar / Zbigniew Janeczek / Dusan Janousek / Piet Janssens / Ludmila Jirinčova / Zbigniew Jozwik / Valerjoas Jucys / Harry Jürgens / Johannes Juhansoo / Vlastimil Kacirek / Vlastimil Kacírek / Jaroslav Kaiser / Mirko Kaizl / Anatoli Kalaschnikow / Richard Kaljo / Dusan Kallay / Kamila Kalloyova-Stanclova / Lajos Kamper / Raimo Kanerva / Onnik Karafilian / Jana Kasalova / Ladislav J. Kaspar / S. Katauskas / Jan Kavan / Nina Kazimova / Laszlo Kekesi / Innokenty Keleynikov / Monika Huger Keller / Philipp Roger Keller / Andrij Kens / Hristo Kerin / Reva Kern / Jenö Kertes Kollmann / Ramonas Kestutis / Sergey Kharuk / Mirjam Kinos / Sergey Kirnitsky / Vincas Kisarauskas / Saule Kisarauskiene / Max Kislinger / Jozsef M. Kiss / Jelena Kisseljova / Richard Kivist / Bozena Kjullenanova / Krzysztof Kmiec / Antanas Kmiliauskas / Miroslav Knap / Peter Kocak / Paul Koch / Rudolf Koch / Jo Kohn /

Raivo **Kolka** / Ernst **Kollom** / Vladimir **Komarek** / Luba **Koncekova-Vesela** / Robert **König** / Marta **Kopasz** / Rudolf **Kopylov** / Vladimir **Kopylov** / Vladimir **Kortovich** / Elly de **Koster** / Emil **Kotrba** / Bohumil **Kratky** / Gerschon **Krawzow** / Jana **Krejčova** / Orest **Kriworutschko** / Otto **Kuchenbauer** / Fritz **Kühn** / Bernhard **Kuhlmann** / Oldrich **Kulhanek** / Jo Erich **Kuhn** / Serik **Kulmechthkenov** / Leonid **Kuris** / J.W. **Kutznetzow** / Jak **Kuusk** / Anneke **Kuyper** / Ieva **Labutyte** / Helga **Lange** / Frans **Lasure** / Alena **Laufrova** / Moira de **Lavenue** / Peter **Lazarov** / Abel **Lee** / Mariaelisa **Leboroni** / Barbara **Lechner** / Walther **Lehmann** / Angela **Lemaire** / Lembit **Lepp** / Mart **Lepp** / Michaela **Lesarova-Roubičova** / Rajmund **Lewandowski** / Josef **Liesler** / Giovanni Berio **Ligustro** / Jørgen Lindhardt / Marius **Liugaila** / Lembit **Löhmus** / Wojciech **Luczak** / Jardar **Lunde** / Malou Oi Yee Hung / Martin **Manolijn** / Otakar **Marik** / Jenny **Markakis** / Guido **Mariman** / Miroslav **Matous** / Thijs **Mauve** / Lorentz **May** / James **McCready** / Jan **Meeus** / Josef **Menýhart** / Jocelyn **Mercier** / Daniel **Meyer** / Zdenek **Mézl** / Rastislav **Michal** / Petr **Minka** / Giuseppe **Mirabella** / Valery **Mishin** / Tokio **Miyaschita** / Joris **Mommen** / Gustav **Mootse** / Anatolij M. **Mosjitschuk** / Tibor **Moskal** / Laszlo L. **Nagy** / Hristo **Naidenov** / A. **Nagowizin** / Arpad **Nagy** / Arpad Daniel **Nagy** / Johann **Naha** / Jerzy **Napieracz** / Joszef **Nechansky** / Karel **Nemec** / Jürgen **Nemetz** / Sergey **Nesterchuck** / Jiří **Neuwirt** / Patricia **Nik-Dad** / Miloslav **Novacek** / Karel **Oberthor** / Ewald **Okas** / Jorge **Oliveira** / Detlev **Olschewski** / Maret **Olvet** / Yasushi **Omoto** / Karol **Ondrejčka** / Juri **Orlov** / Zbigniew **Osenkowski** / Elfi **Osiander** / Anuar **Otegen-Tana** / Herbert S. **Ott** / Stefan H. **Ott** / Hannu **Paalasmaa** / Bernharde **Pankok** / Sergey **Parfionov** / Hedwig **Pauwels** / Hilary **Paynter** / Frank **Pedersen** / Thomas **Pedersen** / Hasip **Pektas** / Edmund **Peter** / W.W. **Petersen** / J. **Petrauskas** / Werner **Pfeiler** / Attila **Piller** / Joana **Plikonyte-Bruziene** / Henryk **Plociennik** / Imbi **Ploompuu** / Valerii V. **Pokatov** / Kaljo **Pöllu** / Ottmar **Premstaller** / Heinrich **Preuß** / Richard **Preusse** / Tadeusz **Przykowski** / Arkady **Pugachevsky** / Gennady **Pugachevsky** / Ferenc **Rakoczy** / Klemens **Raczak** / Kestutis **Ramonas** / Petras **Rauduve** / German **Ratner** / Petras **Repsys** / Denis **Reutow** / Richard **Rother** / Wilhelm **Richter** / Rudolf **Rieß** / Derek **Riley** / Hubert **Rockenberger** / Pavel **Rouča** / Jerzy **Różański** / Leszek **Rozga** / Dainis **Rožkalns** / Pam G. **Rueter** / Igor **Rumanski** / Ladislav **Rusek** / Lynn Paula **Russell** / P. Theodor **Rutishauser** / Julio F. **Saez** / Karel **Šafar** / Yomejiro **Sato** / Victor **Schapil** / Leonid **Schetnev** / Werner **Schinko** / Henry **Schærven** / Eber **Schmidt** / Eugen **Schmidt** / Erich **Schöner** / Helmut **Seehausen** / Junichiro **Sekino** / Mark F. **Severin** / Har **Siekman** / Aune **Siim** / Hugo **Silbersky** / Renata Rea **Šimliková** / Pavel **Simon** / Kjeld **Simonsen** / Erik **Skjoldborg** / Vlastimil **Sobota** / Leida **Soom** / Konstanty **Maria Sopoko** / Siegmund **Sos** / Aak **Spronk** / Mads **Stage** / Gerhard **Stauf** / Ab **Steenvoorden** / Bela **Stettner** / Eva **Stockhaus** / Karl Franz **Stock** / Lou **Strik** / Leonid **Stroganov** / Franz **Stummvoll** / Vladimir **Suchanek** / Elena **Sukhova** / Jaroslav **Sváb** / Karel **Svolinsky** / Bela **Szabo** / Tadeusz **Szumarski** / Gerhard **Tag** / Deszo **Takacs** / Gabor **Takács** / Vladimir **Taran** / Erkki **Tanttu** / Hristo **Tsatsinov** / Istvan **Tempinsky** / Marina **Terauds** / Anna **Tikhonova** / Hedwig zum **Tobel** / Väino **Tönnisson** / Bronnislaw **Tomecki** / Rozsa **Toth** / Erkki **Tuominen** / Giovanni **Turria** / Sergey **Tukanov** / Gian Luigi **Ubaldi** / Peteris **Upitis** / Peter **Ürmös** / Silvi **Väljal** / Karoly **Varkonyi** / Axel **Vater** / Aliona **Vauchok** / Katarina **Vávrová** / Antje **Veldstra** / Zoltan **Vén** / Henrietta **Vepstas** / Mikhail **Verkholtsev** / Jozsef **Vertel** / Antoon **Vermeylen** / Gianni **Verna** / Elita **Viliama** / Vytautas O. **Virkau** / Antonio **Viviano** / Eva **Vlasakova** / Jaroslav **Vodrazka** / Oswin **Volkamer** / Yvonne de **Vries** / Elena **Vutova** / Olga **Vychodilova** / Richard **Wagner** / Jerzy **Waygart** / Elfriede **Weidenhaus** / Josef **Weiser** / Tyrsus **Wenhrynowicz** / Josef **Werner** / Pieter **Wetselaar** / Muggi / Peter **Wolbrandt** / Remo **Wolf** / Cor de **Wolff** / Anthony **Wood** / Czeslaw K. **Wos** / Krystyna **Wroblewska** / Paolo **Zanussi** / Agnieszka **Zawadzka** / Karel **Zeman** / Italo **Zetti** / Marziya **Zhaksygaria** / Erhard **Zierold** / Wim **Zwiers** /

